

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 83 — 338

15 DÉCEMBRE 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 novembre 1978 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises

Le Ministre des Affaires économiques,  
Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,  
Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit de marchandises;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu l'arrêté ministériel du 23 novembre 1978 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la liste des produits sous licence à l'exportation doit être adaptée sans délai aux modifications apportées à la nomenclature du Tarif des droits d'entrée,

Arrêtent :

Article 1er. Dans la liste I annexée à l'arrêté ministériel du 23 novembre 1978 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, les positions tarifaires suivantes

\* 0201040 à-t/m \* 0201130 (02.01 A II a 1, 2, 3); 0202170 (02.02 A IV); \* 0404012 à-t/m \* 0404990 (04.04); \* 0703692 et/en \* 0703699 (07.03 E II); \* 0704802 à-t/m \* 0704809 (07.04 B IV); \* 1602312 à-t/m \* 1602380 (16.02 B III a 2 aa); \* 1702270 et/en \* 1702290 (17.02 B II); \* 1702600 (17.02 F); \* 2006992 à-t/m \* 2006999 (20.06 B II c 2 bb 22); \* 2107744 et/en \* 2107749 (21.07 G III c 1); \* 2107774 et/en \* 2107779 (21.07 G III d 1); \* 2107804 et/en \* 2107809 (21.07 G IV a 1); 2107824 et/en 2107829 (21.07 G IV b 1); \* 2307500 (23.07 B II); \* 2916230 (29.16 A IV b); \* ex 2935980 (ex 29.35 Q VIII); \* ex 3819990 (ex 38.19 U XVIII); \* ex 3902350 (ex 39.02 C VI a 2) 9307352 à-t/m 9307599 (93.07 B II),

sont supprimées et remplacées par les rubriques suivantes :

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 83 — 338

15 DECEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 november 1978 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,  
De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,  
De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962, tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 november 1978 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de lijst van de produkten onder uitvoervergunning zonder verwijl moet aangepast worden aan de wijzigingen aangebracht aan de nomenclatuur van het Tarief van invoerrechten,

Besluiten :

Artikel 1. In lijst I, gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 november 1978, waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden volgende douane-rubrieken :

geschrapt en vervangen door de hierna vermelde rubrieken :

Numéro statistique	Numéro du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises	Aanduiding der goederen
Statistieknummer	Nummer van het tarief van invoerrechten		
	02.01 A II a 1	en carcasses, demi-carcasses ou « dits compensés » :	hele dieren, halve dieren en zogenaamde « compensated quarters » :
* 0201040	aa	d'un poids unitaire inférieur ou égal à 136 kg pour les carcasses ou les quartiers dits « compensés » et d'un poids unitaire inférieur ou égal à 68 kg pour les demi-carcasses;	met een gewicht per stuk van niet meer dan 136 kg voor de hele dieren en voor de zogenaamde « compensated quarters » en van niet meer dan 68 kg voor de halve dieren;
* 0201050	bb	d'un poids unitaire supérieur à 136 kg pour les carcasses ou les quartiers dits « compensés » et d'un poids unitaire supérieur à 68 kg pour les demi-carcasses;	met een gewicht per stuk van meer dan 136 kg voor de hele dieren en voor zogenaamde « compensated quarters » en van meer dan 68 kg voor de halve dieren;
	2	quartiers avant attenants ou séparés :	voorvoeten en voorspannen :
* 0201080	aa	d'un poids unitaire inférieur ou égal à 60 kg pour les quartiers avant attenants et d'un poids unitaire inférieur ou égal à 30 kg pour les quartiers avant séparés;	met een gewicht per stuk van niet meer dan 60 kg voor de voorspannen en van niet meer dan 30 kg voor de voorvoeten;

Numéro statistique Statistieknummer	Numéro du tarif des droits d'entrée Nummer van het tarief van invoerrechten	Dénomination des marchandises	Aanduiding der goederen
* 0201100	bb	d'un poids unitaire supérieur à 60 kg pour les quartiers avant attenants et d'un poids unitaire supérieur à 30 kg pour les quartiers avant séparés;	met een gewicht per stuk van meer dan 60 kg voor de voorspannen en van meer dan 30 kg voor de voorvoeten;
* 0201120	3 aa	quartiers arrière attenants ou séparés : d'un poids unitaire inférieur ou égal à 75 kg pour les quartiers arrière attenants et d'un poids unitaire inférieur ou égal à 40 kg pour les quartiers arrière séparés;	achtervoeten en achterspannen : met een gewicht per stuk van niet meer dan 75 kg voor de achterspannen en van niet meer dan 40 kg voor de achtervoeten;
* 0201130	bb	d'un poids unitaire supérieur à 75 kg pour les quartiers arrière attenants et d'un poids unitaire supérieur à 40 kg pour les quartiers arrière séparés;	met een gewicht per stuk van meer dan 75 kg voor de achterspannen en van meer dan 40 kg voor de achtervoeten;
* 0202150	02.02 A IV a	dindes : présentées plumées, vidées, sans la tête ni les pattes, avec le cou, le cœur, le foie et le gésier (dénommées « dindes 80 p.c. »);	kalkoenen : geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaaamde « kalkoenen 80 pct. »);
* 0202160	b	présentées plumées, vidées, sans la tête ni le cou, sans les pattes, le cœur, le foie et le gésier (dénommées « dindes 73 p.c. »);	geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaaamde « kalkoenen 73 pct. »);
	04.04 A	fromages et caillebotte : Emmental, gruyère, sbrinz, bergkäse, appenzell, vacherin fribourgeois et tête de moine, autres que râpés ou en poudre :	kaas en wrongel : Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin Fribourgeois en Tête de Moine, andere dan geraspt of in poeder :
	I	d'une teneur minimale en matières grasses de 45 p.c. en poids de la matière sèche et d'une maturation d'au moins deux mois en ce qui concerne le vacherin fribourgeois et d'au moins trois mois pour les autres :	met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpings-tijd van ten minste twee maanden voor Vacherin Fribourgeois en ten minste drie maanden voor de andere kaassoorten :
* 0404022	a	en meules;	in platte cilindrische vorm;
* 0404082	b	en morceaux conditionnés sous vide ou gaz inerte;	in stukken, vacuum of onder inert gas verpakt;
* 0404180	II	autres;	andere;
* 0404200	B	Fromages de Glaris aux herbes (dit schabziger) fabriqués à base de lait écrémé et additionnés d'herbes finement moulues;	Glaris kruidkaas (zogenaaamd Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijn gemalen kruiden zijn toegevoegd;
* 0404300	C	fromages à pâte persillée, autres que râpés ou en poudre;	blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder;
	D	fromages fondus, autres que râpés ou en poudre, d'une teneur en matières grasses :	smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte :
	I	inférieure ou égale à 36 p.c. et d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche :	van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :
* 0404404	a	inférieure ou égale à 48 p.c.;	van niet meer dan 48 gewichtspercenten;
* 0404406	b	supérieure à 48 p.c.;	van meer dan 48 gewichtspercenten;
* 0404409	II	supérieure à 36 p.c.;	van meer dan 36 gewichtspercenten;
	E	autres :	andere :
	I	autres que râpés ou en poudre, d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 40 p.c. et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse :	andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa :
	a	inférieure ou égale à 47 p.c. :	van niet meer dan 47 gewichtspercenten :
* 0404520	1	Grana, parmigiano-reggiano;	Grana en Parmigiano-Reggiano;
* 0404570	2	Fiore sardo, pecorino;	Fiore Sardo en Pecorino;

Numéro statistique	Numéro du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises	Aanduiding der goederen
Statistiek-nummer	Nummer van het tarief van invoerrechten		
* 0404590	3 b	autres; supérieure à 47 p.c. et inférieure ou égale à 72 p.c. :	andere; van meer dan 47, doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :
* 0404610	1 2 aa	Cheddar; autres : Tilsit et butterkäse, d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche :	Cheddar; andere : Tilsit en Butterkäse, met een vetgehalte, berekend op de droge stof :
* 0404630	11	inférieure ou égale à 48 p.c.;	van niet meer dan 48 gewichtspercenten;
* 0404650	22	supérieure à 48 p.c.;	van meer dan 48 gewichtspercenten;
* 0404670	bb	kashkaval;	kashkaval;
* 0404680	cc	fromages de brebis ou de bufflonne, en récipients contenant de la saumure ou en outres en peau de brebis ou de chèvre;	schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen welke pekel bevatten of in zakken van schape- of van geitevellen;
	dd	autres :	andere :
* 0404770	11	fromages frais et caillebotte;	wrongel, platte kaas en andere ongegiste kaas;
* 0404810	22	Asagio, Caciocavallo, Provolone, Ragusano;	Asagio, Caciocavallo, Provolone en Ragusano;
* 0404830	33	Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Samsø :	Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo en Samsø :
* 0404840	44	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio;	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio;
* 0404850	55	Cantal;	Cantal;
* 0404870	66	Ricotta salée;	Ricotta, gezouten;
* 0404880	77	Feta;	Feta;
* 0404890	88	Colby, Monterey;	Colby en Monterey;
* 0404910	99	non dénommés;	overige;
	c	supérieure à 72 p.c. :	van meer dan 72 gewichtspercenten :
* 0404930	1	présentés en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 500 gr;	in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram;
* 0404940	2	autres;	andere;
	II	non dénommés :	overige :
* 0404960	a	râpés ou en poudre;	geraspt of in poeder;
	b	autres :	andere :
* 0404980	1	Fromages frais et caillebotte;	Wrongel, platte kaas en andere ongegiste kaas;
* 0404990	2	non dénommés;	overige;
* 0703690	07.03 E II	autres;	andere;
	07.04 B IV	non dénommés :	overige :
* 0704804	a	carottes;	tuinwortelen;
* 0704806	b	poireaux;	prei;
* 0704808	c	autres.	andere.
	16.02 B III a 2 aa	80 p.c. ou plus de viande ou d'abats de toutes espèces, y compris le lard et les graisses de toute nature ou origine :	80 pct. of meer gewichtspercenten vlees of slachtafval, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend :
		jambons, filets et longues, et leurs morceaux :	ham, filets en karbonadestreng met halskarbonade, alsmede delen daarvan :
* 1602310	aaa	jambons et leurs morceaux;	ham, alsmede delen daarvan;
* 1602330	bbb	filets et longues, et leurs morceaux;	filets en karbonadestreng met halskarbonade, alsmede delen daarvan;
* 1602370	22	épaules et morceaux d'épaules;	schouders en delen van schouders;
* 1602380	33	autres;	andere;

Numéro statistique	Numéro du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises	Aanduiding der goederen
Statistiek-nummer	Nummer van het tarief van invoerrechten		
	17.02 B II	autres :	andere :
* 1702260	a	en poudre cristalline blanche, même agglomérée;	in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd;
* 1702280	b	non dénommés;	overige;
	17.02 F	Sucres et mélasses, caramélisés :	Karamel :
* 1702630	I	contenant en poids à l'état sec 50 p.c. ou plus de saccharose;	bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose;
	II	autres :	andere :
* 1702650	a	en poudre, même agglomérée;	in poeder, ook indien geagglomereerd;
* 1702690	b	non dénommés.	overige.
	20.06 B II	autres :	andere :
* 2006994	c 2 bb 22	cerises;	kersen;
* 2006998	aaa bbb	non dénommés;	overige;
* 2107740	21.07 G III c 1	ne contenant pas ou contenant en poids moins de 5 p.c. d'amidon ou de fécule;	geen of minder dan 5 gewichtspercenten zetmeel bevattend;
* 2107770	21.07 G III d 1	ne contenant pas ou contenant en poids moins de 5 p.c. d'amidon ou de fécule;	geen of minder dan 5 gewichtspercenten zetmeel bevattend;
* 2107800	21.07 G IV a 1	ne contenant pas ou contenant en poids moins de 5 p.c. d'amidon ou de fécule;	geen of minder dan 5 gewichtspercenten zetmeel bevattend;
* 2107820	21.07 G IV b 1	ne contenant pas ou contenant en poids moins de 5 p.c. d'amidon ou de fécule;	geen of minder dan 5 gewichtspercenten zetmeel bevattend;
* 2307600	23.07 B II	ne contenant ni amidon ou fécule, ni glucose ou sirop de glucose ni maltodextrine ou sirop de maltodextrine et contenant des produits laitiers;	geen zetmeel, glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, doch wel zuivelprodukten bevattend;
* 2916290	29.16 A IV b	autres;	andere;
* ex 2935990	ex 29.35 Q IX	Composés anhydriques de mannitol et de sorbitol (comme par exemple les sorbitans) à l'exception de maltol et de l'isomaltol.	Anhydroverbindingen van mannitol en van sorbitol (bij voorbeeld sorbitans) met uitzondering van maltol en isomaltol.
* 3619550	38.19 W	citrate de calcium, brut;	ruw calciumcitraat;
* ex 3819990	ex 38.19 X XVII	Produits de cracking de sorbitol.	Crackingsprodukten uit sorbitol.
* ex 3902352	ex 39.02 C VI a 2	Copolymères de polystyrène :	Copolymeren van polystereen :
* ex 3902359	aa bb	acrylonitrile - butadiène - styrène;	acrylonitril - butadieenstyreen;
		autres;	andere;
	93.07 B II	non dénommés :	overige :
	a	cartouches de chasse et de tir :	patronen voor het jagen en voor de schietsport :
		à percussion centrale :	met centrale ontsteking :
9307410	1	pour armes à canon rayé;	voor wapens met getrokken loop;
9307450	aa bb	pour armes à canon lisse;	voor wapens met gladde loop;
	2	à percussion annulaire :	met randvuurontsteking :
9307470	aa	pour armes à canon rayé;	voor wapens met getrokken loop;
9307490	bb	pour armes à canon lisse;	voor wapens met gladde loop;
	b	autres :	andere :
9307510	1	balles, chevrotines et plombs pour cartouches de chasse et de tir;	kogels en hagel voor patronen voor het jagen en voor de schietsport;
9307520	2	douilles pour cartouches de chasse et de tir;	hulzen voor patronen voor het jagen en voor de schietsport;
9307530	3	projectiles pour fusils, carabines et pistolets à ressort, à air comprimé ou à gaz;	projectielen voor geweren, karabijnen en pistolen werkend met veren, met perslucht of met gas;
9307550	4	charges propulsives (cartouches) pour pistolets de scellement du n° 8204 et pour pistolets d'abattage;	patronen voor explosieboutindrijvers bedoeld bij post 8204 en voor slachtpatronen;
9307990	5	autres.	andere.

Art. 2. La dénomination des marchandises couvertes par les rubriques suivantes figurant à la même liste est modifiée comme suit :

Art. 2. De benaming van de goederen van volgende rubrieken die voorkomen in dezelfde lijst, wordt gewijzigd als volgt :

Numéro statistique Statistieknummer	Numéro du tarif des droits d'entrée Nummer van het tarief van invoerrechten	Dénomination des marchandises	Aanduiding der goederen
	07.02 B II 17.02 B	haricots ; glucose et sirop de glucose ; maltodextrine et sirop de maltodextrine ;	bonen van de « Phaseolus » soorten ; glucose (druivesuiker) en glucosestroop maltodextrine en maltodextrinestroop ;
	17.02 B I	glucose et sirop de glucose contenant en poids à l'état sec 99 p.c. ou plus de produit pur :	glucose en glucosestroop bevattende, in droge toestand, 99 of meer gewichtspercenten zuivere glucose :
* 2007010	20.07 A I a	d'une valeur supérieure à F 895,89 par 100 kg poids net ;	met een waarde van meer dan F 895,89 per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 A I b	d'une valeur égale ou inférieure à F 895,89 par 100 kg poids net ;	met een waarde van F 895,89 of minder per 100 kg nettogewicht ;
* 2007040	20.07 A II a	d'une valeur supérieure à F 895,89 par 100 kg poids net ;	met een waarde van meer dan F 895,89 per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 A II b	d'une valeur égale ou inférieure à F 895,89 par 100 kg poids net ;	met een waarde van F 895,89 of minder per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 A III a	d'une valeur supérieure à F 1 221,68 par 100 kg poids net ;	met een waarde van meer dan F 1 221,68 per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 A III b	d'une valeur égale ou inférieure à F 1 221,68 par 100 kg poids net ;	met een waarde van F 1 221,68 of minder per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 B I a	d'une valeur supérieure à F 733 par 100 kg poids net ;	met een waarde van meer dan F 733 per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 B I b	d'une valeur égale ou inférieure à F 733 par 100 kg poids net ;	met een waarde van F 733 of minder per 100 kg nettogewicht ;
	20.07 B II a	d'une valeur supérieure à F 1 221,68 par 100 g poids net ;	met een waarde van meer dan F 1 221,68 per 100 g nettogewicht ;
	20.07 B II b	d'une valeur égale ou inférieure à F 1 221,68 par 100 g poids net ;	met een waarde van F 1 221,68 of minder per 100 g nettogewicht ;
* 2107240	21.07 F II	de glucose ou de malto-dextrine ;	van glucose (druivesuiker) en van malto-dextrine ;
* 2107250	21.07 F III	d'isoglucose ;	van isoglucose ;
	23.07 B	autres, contenant, isolément ou ensemble, même mélangés avec d'autres produits, de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose de la malto-dextrine ou du sirop de malto-dextrine relevant des sous-positions 17.02 B et 21.07 F II, et des produits laitiers ;	andere, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere producten, glucose (druivesuiker) glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de posten 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelproducten ;
	23.07 B I	contenant de l'amidon ou de la fécule, ou du glucose ou du sirop de glucose ou de la malto-dextrine ou du sirop de malto-dextrine ;	bevattende zetmeel, glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop ;

Art. 3. Dans la même liste I, les numéros statistiques indiqués ci-après dans la colonne « Numéros statistiques anciens » sont supprimés et remplacés par les numéros statistiques correspondants indiqués dans la colonne « Numéros statistiques nouveaux » :

Art. 3. In dezelfde lijst I, worden de hierna in de kolom « Oude statistieknummers » aangeduide statistieknummers geschrapt en vervangen door de overeenstemmende statistieknummers, vermeld in de kolom « Nieuwe statistieknummers » :

Numéros statistiques anciens

Oude statistieknummers

\* 2307212  
\* 2307214  
\* 2307216  
\* 2307219  
\* 2307252  
\* 2307254  
\* 2307259  
\* 2307292  
\* 2307294  
\* 2307299  
\* 2307900  
\* 3819510

Numéros statistiques nouveaux

Nieuwe statistieknummers

\* 2307202  
\* 2307204  
\* 2307206  
\* 2307209  
\* 2307302  
\* 2307304  
\* 2307309  
\* 2307402  
\* 2307404  
\* 2307409  
\* 2307800  
\* 3819490

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1982.  
Bruxelles, le 15 décembre 1982.

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,  
A. KEMPINAIRE

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1982.  
Brussel, 15 december 1982.

De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,  
A. KEMPINAIRE

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER